



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 53

23. října 2010

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
Rada		
2010/C 287/01	Prohlášení Rady – Rámcová dohoda o vztazích mezi Evropským parlamentem a Komisí.....	1
2010/C 287/02	Seznam jmenování Radou – duben, květen, červen, červenec a srpen 2010 (sociální oblast)	2
Evropská komise		
2010/C 287/03	Směnné kurzy vůči euru	3
INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ		
2010/C 287/04	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	4

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2010/C 287/05	Výzva k předkládání návrhů – EACEA/24/10 – Podpora programu Jean Monnet pro evropská sdružení působící na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborné přípravy a evropské integrace	8
2010/C 287/06	Výzva k předkládání návrhů – HOME/2010/ERFX/CA	13

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2010/C 287/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.5930 – JCI/Michel Thierry Group) ⁽¹⁾	14
2010/C 287/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.5989 – HC/Naturgas) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	15

JINÉ AKTY

Evropská komise

2010/C 287/09	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

PROHLÁŠENÍ RADY

Rámcová dohoda o vztazích mezi Evropským parlamentem a Komisí

(2010/C 287/01)

Rada vzala na vědomí rámcovou dohodu o vztazích mezi Evropským parlamentem a Komisí, kterou tyto dva orgány podepsaly dne 20. října 2010.

Rada, která se jednání o této rámcové dohodě neúčastnila, připomíná, že dodržování zakládajících smluv Unie, a to v podobě, v jaké byly ratifikovány členskými státy, je základní zásadou, jíž se řídí existence a fungování Unie. Smlouvy taxativně vymezují působnost jednotlivých orgánů (čl. 13 odst. 2 SEU). Tuto působnost nemohou jednotlivé orgány samy měnit či doplňovat, a to ani jednostranně, ani prostřednictvím vzájemné dohody.

Rada konstatuje, že řada ustanovení rámcové dohody směřuje k narušení institucionální rovnováhy, jak vyplývá z platných Smluv, k situaci, kdy Parlamentu budou přiznány pravomoci, které nejsou ve Smlouvách stanoveny, a k omezení samostatnosti Komise a jejího předsedy. Rada je obzvláště znepokojena ustanoveními týkajícími se mezinárodních dohod, řízení o nesplnění povinnosti uplatňovaného vůči členským státům a předávání utajovaných informací Evropskému parlamentu.

Rámcovou dohodu nelze vůči Radě uplatnit. Rada se obrátí na Soudní dvůr ohledně veškerých aktů či opatření ze strany Evropského parlamentu nebo Komise přijatých na základě uvedené rámcové dohody, jež by ohrozily zájmy Rady nebo pravomoci, které jí svěřují Smlouvy.

Seznam jmenování Radou
duben, květen, červen, červenec a srpen 2010 (sociální oblast)
(2010/C 287/02)

Výbor	Konec funkčního období	Zveřejnění v Úř. věst.	Nahrazená osoba	Odstoupení/ jmenování	Člen/členka náhradník/ náhradnice	Kategorie	Země	Jmenovaná osoba	Organizace	Datum rozhodnutí Rady
Poradní výbor pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	28.2.2013	L 45, 20.2.2010	Trifon GINALAS	Odstoupení	Náhradník	Vláda	Řecko	Stamatina PISSIMISSI	Orgán inspektorů práce (Labour inspectors body)	19.4.2010
Poradní výbor pro volný pohyb pracovníků	24.9.2010	C 253, 4.10.2008	Ana KLINAROVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Slovinsko	Sonja OSTOJIC	Ministerstvo práce, rodiny a sociálních věcí	25.5.2010
Řídící rada Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	30.11.2010	C 282, 24.11.2007	Vera BADEOVÁ	Odstoupení	Náhradnice	Vláda	Německo	Sebastian JOBELIUS	Spolkové ministerstvo práce a sociálních věcí	25.5.2010

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

22. října 2010

(2010/C 287/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3934	AUD	australský dolar	1,4198
JPY	japonský jen	113,18	CAD	kanadský dolar	1,4299
DKK	dánská koruna	7,4577	HKD	hongkongský dolar	10,8203
GBP	britská libra	0,88730	NZD	novozélandský dolar	1,8636
SEK	švédská koruna	9,2565	SGD	singapurský dolar	1,8137
CHF	švýcarský frank	1,3533	KRW	jihokorejský won	1 571,80
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	9,6876
NOK	norská koruna	8,1430	CNY	čínský juan	9,2787
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,3365
CZK	česká koruna	24,626	IDR	indonéska rupie	12 457,54
EEK	estonská koruna	15,6466	MYR	malajsijský ringgit	4,3390
HUF	maďarský forint	275,35	PHP	filipínské peso	60,375
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	42,4507
LVL	lotyšský latas	0,7097	THB	thajský baht	41,722
PLN	polský zlotý	3,9701	BRL	brazilský real	2,3594
RON	rumunský lei	4,3013	MXN	mexické peso	17,2420
TRY	turecká lira	1,9896	INR	indická rupie	62,1030

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2010/C 287/04)

Pomoc č.: XA 134/10**Členský stát:** Španělsko**Region:** Comunitat Valenciana**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Asociación de caballos de pura raza española**Právní základ:** Resolución de ... 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de caballos de pura raza española (APREA)**Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:** 30 000 EUR během roku 2010.**Maximální míra podpory:** 100 % způsobilých výdajů.**Datum uskutečnění:** Ode dne zveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** Během roku 2010.**Cíl podpory:**

Realizace plánu na podporu šíření čistokrevných koní chovaných v regionu Comunitat Valenciana (článek 15 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006)):

a) vzdělávání a školení zemědělců a zaměstnanců v zemědělství;

i) náklady na organizaci školicího programu,

ii) cestovní výdaje a výdaje na pobyt účastníků;

b) organizování akcí pro vzájemnou výměnu znalostí mezi podniky, soutěží, výstav a veletrhů a účasti na nich:

i) poplatky za účast,

ii) cestovní výdaje,

iii) publikační náklady,

iv) nájemné výstavních prostor,

v) symbolické ceny udělované v rámci soutěží až do hodnoty 250 EUR na cenu a vítěze;

c) poradenské služby poskytované třetími stranami: honoráře za služby, které nejsou stálou či pravidelnou činností, ani se nevztahují na obvyklé provozní výdaje podniku, jako např. běžné služby daňového poradenství, pravidelné právní služby či reklamní služby;

d) za podmínky, že jednotlivé společnosti, značky ani původ nejsou uvedeny:

i) popularizace vědeckých znalostí,

ii) věcné informace o systémech jakosti, které jsou otevřeny produktům z ostatních zemí, věcné informace o generických produktech, o jejich nutričních výhodách a o jejich navrhovaném využití;

Podporu lze také poskytnout na úhradu nákladů uvedených v písmenu c), pokud je uveden původ produktů spadajících do působnosti nařízení Rady (ES) č. 510/2006 (16) a do působnosti článků 54 až 58 nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 (17), pokud referenční údaje ohledně původu přesně odpovídají referenčním údajům registrovaným u Společenství.

e) publikace jako třeba katalogy nebo internetové stránky s věcnými informacemi o producentech z dané oblasti nebo o producentech daného produktu, pokud informace a prezentace jsou neutrální a pokud všichni dotčení producenti mají rovnou příležitost být v publikaci zohledněni.

Dotčené/á odvětví: Chovatelé a majitelé čistokrevných španělských koní.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Adresa internetových stránek:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/aprea2010.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: XA 135/10

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje Zasavske regije

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Podpora programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2011–2013

Právní základ: Pravidlnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2011: 20 303,00 EUR

2012: 20 303,00 EUR

2013: 20 303,00 EUR

Maximální míra podpory:

— investice v zemědělských podnicích: až do výše 40 % způsobilých nákladů a až do výše 50 % v případě znevýhodněných oblastí,

— zachování tradičních staveb: až do výše 50 % spolufinancování způsobilých nákladů na zachování prvků kulturního dědictví, důležitých pro produkční postupy, pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity hospodářství,

— podpora na přepracování pozemků: až do výše 10 % způsobilých nákladů,

— zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství: až do výše 100 % způsobilých nákladů.

Datum uskutečnění: 1. ledna 2011 (nebo datum prodloužení výjimky oznámení režimu podpory XA 14/08 a jeho zveřejnění na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise, nastane-li tato okolnost později).

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: do 31. prosince 2013

Cíl podpory: podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Pravidla udělování podpory na programy rozvoje venkova a zemědělství v obci Hrastnik (*Pravidlnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik*) obsahují opatření, jež představují státní podporu v souladu s těmito články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

— článek 4 nařízení Komise: Investice v zemědělských podnicích

— způsobilé náklady: výstavba, pořízení nebo vylepšení nemovitého majetku,

— článek 5 nařízení Komise: Zachování krajiny a tradičních staveb

— způsobilé náklady: investice určené na zachování prvků neprodukčního kulturního dědictví ležících na území zemědělských podniků (lokality archeologického nebo historického významu) a prvků kulturního dědictví, důležitých pro produkční postupy, jako například hospodářská stavení, pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity hospodářství,

— článek 13 nařízení Komise: Podpora na přepracování pozemků

— způsobilé náklady: právní a správní náklady,

— článek 15 nařízení Komise: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

— způsobilé náklady: náklady na vzdělávání a školení zemědělců a zaměstnanců v zemědělství, poradenské služby, které nepředstavují trvalou nebo pravidelnou činnost, organizování fór pro vzájemnou výměnu znalostí mezi zemědělskými podniky, soutěží, výstav a veletrhů a účasti na nich. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

Dotčené/á odvětví: všechna odvětví zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SI-1430 Hrastnik
SLOVENIJA

Adresa internetových stránek:

http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravidlnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc

Další informace: Tímto oznámením se prodlužuje platnost režimu podpory XA 14/08. Prodloužení se vztahuje na období 2011 až 2013 a zahrnuje rozpočet v celkové výši 60 909 EUR. Všechna ustanovení právního základu zůstávají beze změny.

Podpis odgovorne osebe

Župan občine Hrastnik

Miran JERIČ

Pomoc č.: XA 136/10

Členský stát: Itálie

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Právní základ: Decreto Ministeriale 26 luglio 2010 n. 11468.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Maximální roční výdaje se předpokládají ve výši 1 500 000,00 EUR rozdělených mezi programy následujícím způsobem:

A. Podpora mezioborové organizace: maximální částka 400 000,00 EUR;

B. Iniciativy organizací producentů: maximální částka 1 100 000,00 EUR.

Upřesňuje se, že program A) počítá s celkovou částkou 1 000 000,00 EUR, z níž je 600 000,00 EUR určeno na pomoc ve smyslu nařízení (ES) č. 1998/2006.

Maximální míra podpory: Podpora pokrývá maximálně 80 % celkové částky na projekt a není poskytována ve formě přímých plateb peněžních částek jednotlivým producentům.

Datum uskutečnění: Režim podpory se uskuteční ode dne schválení přijetí shrnutí ze strany Evropské komise prostřednictvím oznámení, kde bude uvedeno identifikační číslo.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:

Podpora se bude poskytovat od 6. září 2010 do 31. prosince 2010.

Provádění činnosti se bude muset dokončit do 20 měsíců ode dne registrace dekretu o poskytnutí příspěvku dozorčím orgánem.

Cíl podpory:

V souvislosti s cíli stanovenými programem „Programma di azione nazionale per l'agricoltura biologica e i prodotti biologici per l'anno 2008–2009“ (Národní akční program pro ekologické zemědělství a produkty ekologického zemědělství na roky 2008–2009) jsou iniciativy, které mají být financovány, zaměřeny na podporu mezioborových organizací (zlepšením znalostí systému ekologické zemědělské produkce mezi pracovníky v řetězci a konečnými spotřebiteli) a na posílení organizací producentů (prostřednictvím informačních činností a šíření znalostí, školicích kurzů určených pro ekologické hospodářské subjekty v prvovýrobě a zvláštní technické pomoci).

Jednotlivá opatření spadají pod opatření stanovená články 14 a 15 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Dotčené/á odvětví: Všechny produkty zemědělské prvovýroby ekologického původu.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.politicheagricole.gov.it/ConcorsiGare>

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Další informace:

Shrnutí ustanovení, která vymezují prováděcí pravidla podpory, bude zveřejněno v *Úředním věstníku Italské republiky (Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana)* a úplné znění těchto ustanovení bude zveřejněno na internetové stránce ministerstva na adrese <http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare>

V téže sekci budou zveřejněny referenční dokumenty a informace.

Pomoc č.: XA 137/10

Členský stát: Itálie

Region: Lombardia

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia.

Právní základ:

L.R. 31/08 — Testo unico delle leggi regionali in materia di agricoltura, foreste, pesca e sviluppo rurale — articoli 13 e 15.

Deliberazione Giunta regionale n. 000334/2010 Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia. Istituzione di un regime di aiuto ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 4 020 000 EUR/rok.

Maximální míra podpory: Až 100 % způsobilých nákladů ve smyslu článku 15 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Datum uskutečnění: Od 1. ledna 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2015

Cíl podpory: Podpora na pokrytí způsobilých nákladů na činnosti v oblasti technické pomoci

Dotčené/á odvětví: A1 – Rostlinná a živočišná výroba, myslivost a související činnosti

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Lombardia — DG Agricoltura
Via Pola 12/14
20124 Milano MI
ITALIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.regione.lombardia.it>, poté kliknout na „Settori e politiche“, „Agricoltura“, „Argomenti“, „Aiuti di Stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto“

Další informace: —

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ – EACEA/24/10

Podpora programu Jean Monnet pro evropská sdružení působící na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborné přípravy a evropské integrace

(2010/C 287/05)

1. Cíle a popis

Cílem této výzvy k předkládání návrhů je podpora programu evropských sdružení v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, která se věnují:

- tématům evropské integrace a/nebo
- naplňování cílů evropské politiky vzdělávání a odborné přípravy.

Právním základem pro tuto výzvu je „program celoživotního učení“⁽¹⁾, zejména jeho „podprogram Jean Monnet“.

Pokud jde o provádění klíčové činnosti č. 3 programu Jean Monnet, jsou specifické cíle této výzvy k předkládání návrhů následující:

- podporovat vysoce kvalitní evropská sdružení, která prostřednictvím vzdělávání a odborné přípravy přispívají k prohlubování znalostí a zvyšování povědomí o evropském integračním procesu,
- podporovat vysoce kvalitní evropská sdružení, která přispívají k provádění nejméně jednoho ze strategických cílů strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy („ET 2020“)⁽²⁾.

Za správu této výzvy k předkládání návrhů odpovídá Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (dále jen „agentura“), která jedná na základě pravomocí udělených Evropskou komisí (dále jen „Komise“).

2. Způsobí žadatelé

Evropské sdružení předkládající přihlášku musí splňovat následující podmínky:

- je neziskovou organizací,
- má po dobu alespoň dvou let bez přestávky (ke dni lhůty k předkládání návrhů) sídlo a právní subjektivitu v jednom nebo několika⁽³⁾ státech způsobilých k programu celoživotního učení (27 členských států EU, Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Turecko, Chorvatsko a Švýcarsko),

(1) Viz rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1720/2006/ES ze dne 15. listopadu 2006, kterým se zavádí akční program v oblasti celoživotního učení (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 45.).

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:CS:PDF>

(2) http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc1120_en.htm

(3) V případě změny sídla právnické osoby.

- působí převážně v členských státech Evropské unie a/nebo v jiných zemích způsobilých k programu celoživotního učení,
- existuje jako subjekt, který sleduje cíl obecného evropského zájmu ve smyslu článku 162 prováděcích pravidel k finančnímu nařízení stanovených nařízením Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ⁽⁴⁾,
- v rámci své hlavní činnosti působí na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborné přípravy,
- zahrnuje členské organizace, které mají své sídlo v různých členských státech EU ⁽⁵⁾:
 - v případě, že žádá o rámcovou dohodu o partnerství, zahrnuje členská sdružení nejméně z devíti různých členských států EU,
 - v případě, že žádá o roční grant na provozní náklady, zahrnuje členská sdružení nejméně ze šesti různých členských států EU.

Tato členská sdružení musí mít status „plnoprávného člena“ (přidružené členské organizace a pozorovatelé se za „plnoprávné členy“ nepovažují). Rovněž členové evropského sdružení musí mít členskou strukturu, musí být neziskovými organizacemi a musí být činní v oblasti vzdělávání a odborné přípravy.

Ohledně způsobilosti členských organizací evropského sdružení upozorňujeme, že: za způsobilé členské organizace se nepovažují soukromé osoby, jednotlivé organizace bez členské struktury, jednotlivé instituce vysokoškolského vzdělávání, subjekty zřízené za účelem dosahování zisku, veřejné orgány a instituce, které jsou součástí správní struktury členských států.

3. Způsobilé činnosti

Financování v rámci této výzvy k předkládání návrhů ze strany Evropské unie má podobu grantů na provozní náklady. Tyto granty podporují určité provozní a správní náklady vybraných příjemců vynakládané na evropské činnosti prováděné podle dohodnutého pracovního programu.

Činnosti navrhovaného pracovního programu musí přispívat:

- k prohlubování znalostí a zvyšování povědomí o evropském integračním procesu prostřednictvím vzdělávání a odborné přípravy a/nebo
- k provádění nejméně jednoho z následujících strategických cílů strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy („ET 2020“) ⁽⁶⁾:
 - 1) realizovat celoživotní učení a mobilitu v učení;
 - 2) zlepšit kvalitu a efektivitu vzdělávání a odborné přípravy;
 - 3) podporovat spravedlivost, sociální soudržnost a aktivní občanství;
 - 4) zlepšit kreativitu a inovace, včetně podnikatelských schopností, na všech úrovních vzdělávání a odborné přípravy.

⁽⁴⁾ Podle této definice je subjektem, který sleduje cíl obecného evropského zájmu:

- evropský subjekt, který plní úkoly vzdělávání, odborné přípravy, informování nebo výzkumu a studií v oblasti evropské politiky, nebo evropský normalizační orgán, anebo
- evropská síť, která zastupuje neziskové subjekty působící v členských státech nebo kandidátských zemích, a která prosazuje zásady a politiky, které jsou v souladu s cíli Smluv.

⁽⁵⁾ Evropská sdružení mohou kromě toho zahrnovat členská sdružení se sídlem v jiných zemích.

⁽⁶⁾ Viz poznámka pod čarou 2.

Období způsobilosti nákladů pro pracovní program trvající maximálně 12 měsíců začíná mezi 1. lednem 2011 a 1. dubnem 2011 a nesmí překročit rozpočtový rok příjemce.

Pro případnou dohodu jsou navrženy dva režimy:

3.1 Rámcová dohoda o partnerství

Organizace, které mají zájem o navázání dlouhodobého vztahu, se vyzývají k předložení žádosti o rámcovou dohodu o partnerství. Tento druh dohody formalizuje partnerství na dobu tří let.

Žádosti o rámcovou dohodu o partnerství musí obsahovat:

- podrobný dvanáctiměsíční pracovní program ⁽⁷⁾ na rok 2011 spolu s odpovídajícím rozpočtem,
- tříletý akční plán (popis dlouhodobé strategie a cílů) zahrnující období let 2011–2013.

Akční plán by měl formulovat konkrétní navrhované cíle podle podoblasti vzdělávání a odborné přípravy, která je předmětem žádosti (všeobecné vzdělávání, odborné vzdělávání, vysokoškolské vzdělávání, vzdělávání dospělých atd.), stanovovat jasné priority pro předpokládané a plánované činnosti v souladu s cíli, k nimž přispívají (znalosti a povědomí o evropské integraci nebo strategický rámec ET 2020), definovat očekávané výsledky a harmonogram pro jejich dosažení.

3.2 Dohoda o ročním grantu na provozní náklady

Organizace, které nemají zájem o navázání dlouhodobého vztahu na základě rámcové dohody o partnerství, mohou předložit žádost o roční grant na provozní náklady.

Žádosti o roční grant na provozní náklady musí obsahovat:

- podrobný dvanáctiměsíční pracovní program na rok 2011 spolu s odpovídajícím rozpočtem.

Je vyžadován jasný a včas naplánovaný pracovní program upřesňující druh a úroveň evropské spolupráce včetně podrobností o cílové skupině obyvatel, která má mít z činností prospěch.

POZN.: Organizace může podat žádost o rámcovou dohodu o partnerství nebo o roční grant na provozní náklady. Organizaci, která podala žádost o rámcovou dohodu o partnerství a nebyla úspěšná, lze vzít v úvahu a vybrat pro dohodu o ročním grantu na provozní náklady.

4. Kritéria přidělení

Rozhodnutí o přidělení rámcové dohody o partnerství se přijímá na základě kritérií uvedených v odstavcích A a B, kterým je přiznána stejná důležitost.

Rozhodnutí o přidělení ročního grantu na provozní náklady se přijímá na základě kritérií uvedených pouze v odstavci B, kterým je přiznána stejná důležitost.

A. Celková kvalita tříletého akčního plánu (2011–2013):

- 1) prospěšnost, jasnost a soudržnost dlouhodobých cílů (2011–2013); soulad mezi navrhovaným akčním plánem a činnostmi prováděnými danou organizací v minulosti;
- 2) strategie k dosažení očekávaných výsledků, metodika a vedení včetně organizačního modelu (rozdělení úkolů mezi členy organizace), které mají zajistit, aby bylo dosaženo cílů a výsledků s využitím výhod evropského přístupu;
- 3) očekávaný střednědobý a dlouhodobý dopad činností na vzdělávání a/nebo odbornou přípravu na evropské úrovni (nadnárodní povaha činností), významnost z hlediska strategie a cílů „ET 2020“; reprezentativnost organizace vůči cílové skupině, kterou zastupuje, vhodnost předpokládaných metod pro zajištění kvality výsledků a sledování a hodnocení činností, šíření a využívání výsledků.

⁽⁷⁾ Míra podrobnosti pracovního programu na rok 2011 je stejná u žádosti o roční grant i o rámcovou dohodu o partnerství.

B. Kvalita podrobného pracovního programu na prvních 12 měsících v roce 2011 a jeho soulad s tříletým akčním plánem (2011–2013) ⁽⁸⁾.

Kvalita podrobného dvanáctiměsíčního pracovního programu se posuzuje na základě těchto tří kritérií přidělení:

- 1) prospěšnost, jasnost a soudržnost krátkodobých cílů (12 měsíců);
- 2) kvalita řízení pracovního programu (jasnost a soudržnost činností a rozpočtů navrhovaných pro dosažení cílů, harmonogram);
- 3) očekávaný dopad činností na vzdělávání a/nebo odbornou přípravu na evropské úrovni (zejména rozsah, v němž sdružení přispívá k provádění strategického rámce evropské spolupráce v oblasti vzdělávání a odborné přípravy („ET 2020“) a/nebo k prohlubování znalostí a zvyšování povědomí o evropském integračním procesu), viditelnost a podpora plánovaných činností a šíření výsledků, evropská přidaná hodnota.

Podrobnější popis informací týkajících se jednotlivých kritérií pro udělení grantu, které musí sdružení předkládající žádost poskytnout, je uveden v příloze 1 příručky pro žadatele.

5. Rozpočet

Celkový orientační rozpočet EU pro spolufinancování evropských sdružení v rámci této výzvy je stanoven ve výši 1 700 000 EUR.

- Maximální výše ročního grantu na provozní náklady pro jedno sdružení (odpovídající prvnímu rozpočtovému roku 2011) v případě rámcové dohody o partnerství nepřesáhne částku 100 000 EUR. Předpokládá se však možnost navýšení maximální částky grantu pro druhý rok (2012) na 125 000 EUR a pro třetí rok (2013) na 150 000 EUR.
- Maximální výše grantu na provozní náklady pro jedno sdružení na roční pracovní program trvající 12 měsíců (odpovídající jednomu rozpočtovému roku 2011) nepřesáhne částku 100 000 EUR. Stejná maximální částka (100 000 EUR) se předpokládá pro roky 2012 a 2013.

Organizace předkládající žádost si mohou zvolit mezi dvěma systémy spolufinancování:

- a) financování na základě rozpočtu: tradiční způsob financování způsobilých nákladů, v jehož rámci finanční podpora EU činí nejvýše 75 % celkových způsobilých nákladů uvedených v rozpočtu pro pracovní program sdružení;
- b) financování na základě paušálních sazeb: paušální financování (na základě počtu zaměstnanců), v jehož rámci finanční podpora EU činí nejvýše 75 % souhrnu prozatímních výdajů a výsledovky za příslušný rok.

Období způsobilosti nákladů pro pracovní program trvající maximálně 12 měsíců začíná mezi 1. lednem 2011 a 1. dubnem 2011 a nesmí překročit rozpočtový rok příjemce.

6. Lhůta a předkládání návrhů

Lhůta pro podání žádostí prostřednictvím internetu (elektronického formuláře) je

15.12.2010 ve 12:00 (poledne) bruselského času

pro:

- žádost o rámcovou dohodu o partnerství (2011–2013) včetně žádosti o grant na provozní náklady na rok 2011, stejně jako pro
- žádost o roční grant na provozní náklady na rok 2011.

Žádosti o rámcovou dohodu o partnerství (2011–2013) a/nebo dohody o ročních grantech na provozní náklady na rozpočtový rok 2011 musí být podány prostřednictvím internetového formuláře žádosti o grant (elektronického formuláře). Tento elektronický formulář je považován za originál.

Oficiální internetový formulář žádosti o grant (elektronický formulář) je k dispozici na této internetové adrese: <http://eacea.ec.europa.eu> v angličtině, francouzštině a němčině a musí být řádně vyplněn v jednom z úředních jazyků Evropské unie.

⁽⁸⁾ Soulad se hodnotí pouze v případě podání žádosti o rámcovou dohodu o partnerství.

Avšak v zájmu jistoty jak žadatele, tak i agentury a za účelem předložení požadovaných doplňujících informací musí být agentuře poštou zaslán úplný tištěný exemplář dokumentace žádosti (tištěný exemplář podaného elektronického formuláře spolu s dalšími dokumenty – viz oddíl 13 pokynů pro žadatele) ve stanovené lhůtě (15.12.2010):

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Unit P2 — Lifelong Learning: Erasmus, Jean Monnet
Call for Proposal — EACEA/24/10
Office: BOU2 3/165
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

7. Doplňující informace

Pokyny pro žadatele i elektronický formulář žádosti a přílohy jsou k dispozici na této adrese: <http://eacea.ec.europa.eu>

VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ – HOME/2010/ERFX/CA

(2010/C 287/06)

Evropská komise zveřejnila výzvu k předkládání návrhů na poskytnutí grantů na akce v rámci podpory azylové politiky.

Celková orientační disponibilní částka bude činit 3 577 449,88 EUR.

Znění výzvy, formulář žádosti a všechny ostatní příslušné podklady jsou k dispozici v angličtině na internetových stránkách Generálního ředitelství pro vnitřní věci Evropské komise:

http://ec.europa.eu/home-affairs/funding/refugee/funding_refugee_en.htm

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.5930 – JCI/Michel Thierry Group)****(Text s významem pro EHP)**

(2010/C 287/07)

1. Komise dne 15. října 2010 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Johnson Controls, Inc. („JCI“, USA) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad podnikem Michel Thierry Group SA („Michel Thierry Group“, Francie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku JCI: automobilové systémy, technická správa budov, systémy řízení a související služby. Podnikání JCI v oblasti automobilových systémů zahrnuje systémy sezení a interiérové systémy pro lehká vozidla a také baterie a zásobníky energie,
- podniku Michel Thierry Group: automobilové textilie a usně pro výrobu sedadel a dalších částí interiéru, např. dveřních panelů.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5930 – JCI/Michel Thierry Group na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.5989 – HC/Naturgas)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2010/C 287/08)

1. Komise dne 15. října 2010 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Hidroeléctrica Del Cantábrico, S.A. („HC“, Španělsko), kontrolovaný podnikem EDP-Energias De Portugal, S.A. („EDP“, Portugalsko), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií ve stávajícím společném podniku výlučnou kontrolu nad podnikem Naturgas Energía Grupo S.A. („Naturgas“, Španělsko). Naturgas je v současnosti pod společnou kontrolou podniků HC a Ente Vasco de la Energía („EVE“, Španělsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku HC: výroba, rozvod, distribuce a dodávka elektrické energie a energie z obnovitelných zdrojů ve Španělsku,
 - podniku Naturgas: rozvod a distribuce plynu a dodávka plynu a elektrické energie ve Španělsku.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5989 – HC/Naturgas na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2010/C 287/09)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet oznámení námítky do šesti měsíců po tomto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„ACEITE CAMPO DE CALATRAVA“

č. ES: ES-PDO-0005-0642-11.09.2007

CHZO () CHOP (X)

1. **Název:**

„Aceite Campo de Calatrava“

2. **Členský stát nebo třetí země:**

Španělsko

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny:**3.1 *Druh produktu:*

Třída 1.5 Oleje a tuky

3.2 *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1:*

Extra panenský olivový olej se získává z plodů olivovníků (*Olea europea* L.) odrůdy Cornicabra (alespoň 80 %), doplněné o druhou známou odrůdu Picual (olej Campo de Calatrava obsahuje extrakty vždy z obou těchto odrůd), mechanickým způsobem či jinými fyzickými prostředky, při kterých nedochází ke změně oleje a zůstává zachována chuť, vůně i vlastnosti plodů, ze kterých olej pochází.

Olivy vykazující stupeň zralosti 3 až 6 se sbírají přímo ze stromů.

Extra panenské olivové oleje s označením původu „Aceite Campo de Calatrava“ se vyznačují těmito maximálními přípustnými hodnotami:

Minimální obsah kyseliny olejové: 70 %

Kyselost: nepřesahuje 0,5°

(1) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

Peroxidové číslo: nepřesahuje 15 meq O₂/kg

K232: nejvýše 2

K270: nepřesahuje 0,15°

Posouzení organoleptických vlastností:

Medián vad: Md = 0

Medián ovocné chuti: Mf > 3

Obsah vody: nepřesahuje 0,1 na 100

Nečistoty: nepřesahují 0,1 na 100

Organoleptické vlastnosti oleje jsou dány podílem každé z chráněných odrůd, díky čemuž se u oleje vytváří sensorický profil s komplexní ovocnou chutí a jasně rozpoznatelnou intenzitou. To znamená, že oleje Campo de Calatrava musí vykazovat hodnotu ovocné chuti ve výši alespoň 3 bodů na stupnici intenzity. Hořká a pikantní chuť je na jazyku výrazná a vyvážená, její hodnoty intenzity se pohybují v rozmezí 3 až 6 a od stupně ovocné chuti se odchylují maximálně o 2 body.

Společným znakem extra panenských olivových olejů vyrobených v Campo de Calatrava je výrazné aroma zelených oliv a jiných čerstvých plodů, přičemž oleje se musí vyznačovat přinejmenším těmito pozitivními znaky.

Obsah mastné kyseliny olejové v olejích Campo de Calatrava je 79,64 %. Pro srovnání: obsah této kyseliny v olejích vyrobených v jiných oblastech se pohybuje mezi 56,9 % až 78,4 % (zdroj: Uceda, Cultivo del Olivo). Minimální přípustné hodnoty jsou 70 %.

3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů):

—

3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu):

—

3.5 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit v označené zeměpisné oblasti:

—

3.6 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.:

Aby se typické vlastnosti produktu zachovaly ve všech fázích a aby byla zajištěna kvalita olejů chráněných označením původu, probíhá stáčení do lahví ve vymezené zeměpisné oblasti. Kontrolní orgány tak mohou produkci zcela kontrolovat a závěrečná manipulace s produktem zůstává v rukou producentů v dané oblasti. Ti nejlépe vědí, jak oleje reagují na manipulaci při stáčení do lahví, jako například na dobu a způsoby dekantace, filtraci a filtrační materiály (látky vyrobené z textilu, vláken, papíru, celulózy, filtrační hlíny, perlitu a křemeliny), teplotu při plnění lahví a na chlad a skladování. Cílem tohoto postupu je zachovat typické vlastnosti produktu. Správně provedená filtrace producentům umožní vhodnou tržní prezentaci a zlepšení konzervačních podmínek. Filtrací se z oleje odstraní rozpuštěné pevné zbytky a vlhkost, které by jinak vedly k nesprávnému kuchyňskému využití a k výskytu usazenin, jež způsobují anaerobní fermentaci sacharidů a bílkovin.

Plnič lahví musí mít oddělené systémy na plnění do lahví pro oleje s chráněným označením původu a pro ostatní oleje, které plní do lahví.

Musí mít rovněž systémy schváleného typu pro měření olejů.

Olej se plní do nádob ze skla, do PET lahví, nádob z natíraného kovu, kartónové lepenky nebo glazované keramiky.

3.7 Zvláštní pravidla pro označování:

Etikety na balení oleje obsahují vedle prodejního názvu i logo chráněného označení původu se slovy „Denominación de Origen Protegida“ (či „D.O.P“, chráněné označení původu) „Aceite Campo de Calatrava“.

Balení, v němž se olej chráněný označením původu dodává spotřebitelům, je opatřeno etiketami a zadními etiketami s uvedením chráněného označení původu. Zadní etikety jsou očíslovány, distribuovány a kontrolovány kontrolním subjektem, a to tak, aby nebylo možné je znovu použít. Kontrolní subjekt vydává očíslované etikety producentům oleje v počtu omezeném na množství certifikovaného oleje registrovaného pro stáčení do lahví.

Označení musí splňovat všeobecná pravidla označování.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti:

Oblast produkce, zpracování a balení se nachází na jihu regionu Castilla La Mancha a zaujímá centrální oblast okresu Ciudad Real. Z morfologického, zeměpisného a historického hlediska je oblast naprosto stejnorodá. Zahrnuje tyto obce: Aldea del Rey, Almagro, Argamasilla de Calatrava, Ballesteros de Calatrava, Bolaños de Calatrava, Calzada de Calatrava, Cañada de Calatrava, Carrión de Calatrava, Granátula de Calatrava, Miguelturra, Moral de Calatrava, Pozuelo de Calatrava, Torralba de Calatrava, Valenzuela de Calatrava, Villanueva de San Carlos a Villar del Pozo.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí:

5.1 Specifičnost zeměpisné oblasti:

Oblast Campo de Calatrava se nachází na jižní straně náhorní plošiny Pyrenejského poloostrova v průměrné nadmořské výšce 600 m.

Častý výskyt vysokého tlaku, jakož i kontinentální poloha mají rozhodující vliv na podnebí: v zimě dochází v důsledku vysokého tlaku k velmi nízkým teplotám, v létě naopak způsobuje teploty velmi vysoké.

Srážky nejsou příliš hojné, jelikož vůči zóně, kterou prochází fronty a nízký tlak z jihozápadu či Gibraltarské úžiny, jež jsou hlavní příčinou většiny srážek, zaujímá oblast pouze okrajovou polohu. Srážky v oblasti Campo de Calatrava obvykle nepřesahují 500 mm.

Půda je zásaditá a středně hluboká.

Sopečné materiály této oblasti jsou zásadité. Tento půdní rys odlišuje tuto oblast od jiných oblastí produkce a ovlivňuje určité vlastnosti olejů.

Díky své tmavé barvě pohlcují půdy v oblasti Campo de Calatrava vyšší množství slunečního záření, čímž se zvyšuje půdní teplota. Tím se ze zemědělského hlediska vytváří příznivé podmínky pro ranější zrání oliv.

5.2 Specifičnost produktu:

Olej „Aceite Campo de Calatrava“ se vyznačuje těmito vlastnostmi:

- alespoň 80 % oleje pochází z odrůdy Cornicabra,
- vysoký obsah kyseliny olejové, jejíž minimální hodnoty u tohoto oleje dosahují 70 %,
- ovocná chuť dosahuje hodnoty 3, jejím typickým znakem je aroma zelených oliv a jiných čerstvých plodů, přičemž oleje se musí vyznačovat přinejmenším těmito pozitivními znaky,
- senzoričtý profil se vyznačuje výraznou hořkou a pikantní chutí v rozmezí 3–6 a od stupně ovocné chuti se odchyluje maximálně o 2 body,
- tento olej se od ostatních olejů s chráněným označením původu odlišuje tím, že je jako jediný tvořen pouze odrůdami Cornicabra a Picual.

5.3 *Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO):*

Vápenitá, středně hluboká půda, sopečné materiály, nízká hladina vody a malé množství srážek, horká léta, dlouhotrvající mrazy v zimě a rychle se zahřívající půdy vytváří téměř suchý ekosystém. V průběhu staletí byly v tomto ekosystému díky přírodnímu výběru zachovány odrůdy Cornicabra a Picual, které se perfektně přizpůsobily prostředí. Tak vznikl konečný produkt s jeho typickými vlastnostmi, jimiž se odlišuje od ostatních oblastí pěstování oliv. Uvedené půdně-klimatické podmínky jsou příčinou vysoké koncentrace mastné kyseliny olejové (Civantos, 1999), jejíž minimální hodnoty dosahují 70 %, a tak se získávají oleje s vyšší oxidační stabilitou.

Díky suchým a zásaditým půdám a nízkému množství srážek se olej „Aceite Campo de Calatrava“ vyznačuje ovocnou chutí zelených oliv a jiných čerstvých plodů, jejichž intenzita dosahuje 3 bodů.

V důsledku nedostatku vody v období zrání plodů, způsobeného nízkým množstvím srážek, má olej výraznou a vyváženou hořce-pikantní chuť o intenzitě v rozmezí 3 až 6. Od stupně ovocné chuti se odlišuje maximálně o 2 body.

Odkaz na zveřejnění specifikace:

(ustanovení čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006)

<http://docm.jccm.es/portaldocm/verDisposicionAntigua.do?ruta=2007/08/13&idDisposicion=123061987650950829>

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

